Oferecendo Assistência Nutricional a Todas as Idades

Formulário para

Benefícios do Vale-Refeição

Siga os passos a seguir para solicitar os benefícios do vale-refeição. **Observação:** Se você tiver alguma deficiência ou precisar de ajuda para preencher o formulário, informe a um funcionário e alguém o ajudará.

Passo 1: Preencha o máximo que puder do formulário, assine a página 1 e entregue-a no escritório do vale-refeição. Precisamos pelo menos do seu nome, endereço e assinatura. **Se você estiver sem dinheiro para alimentação, poderá obter benefícios vale-refeição de emergência em três (3) dias. Você precisa responder todas as perguntas marcadas (✔) em todas as páginas.**

Passo 2: Será marcada uma entrevista com um funcionário do foodstamp, que examinará o formulário junto com você e fará mais perguntas para concluir o processo de solicitação.

Passo 3: Você deve levar documentos de identidade e comprovantes de renda para a entrevista. Também é necessário levar outros itens, como recibos de aluguel, contas da residência ou holerites. Se você não relatar e fornecer comprovantes de gastos, a dedução dos seus rendimentos não serão permitidos para esses gastos.

Informações Importantes para Imigrantes

- Você pode solicitar e obter benefícios do vale-refeição para membros elegíveis da família, mesmo se sua família incluir pessoas não elegíveis devido ao status de imigração. Por exemplo, pais imigrantes podem se candidatar a benefícios do vale-refeição para seus filhos cidadãos americanos ou imigrantes qualificados, mesmo que os pais não sejam elegíveis ao benefício.
- Você não precisa fornecer informações do status de imigração, números de seguro social ou documentos para membros da família que não são elegíveis aos benefícios do vale-refeição devido ao status de imigração e que não estejam solicitando tais benefícios.
- A utilização dos benefícios do vale-refeição não afetará seu status de imigração ou o status de imigração da sua família. As informações sobre imigração são privadas e confidenciais.

Dicas e Informações Úteis

Leia as informações a seguir (não é necessário preencher esta página).

O QUE QUEREMOS DIZER QUANDO FALAMOS

Para entender algumas das palavras no formulário e na entrevista, consulte as definições abaixo.

Você, Alguém, Todos — Todos as pessoas que habitem a sua residência e estejam solicitando os benefícios do vale-refeição. Quando precisarmos de informações sobre outras pessoas na sua residência, perguntaremos a você.

Sua Residência — As pessoas morando na residência que compram e preparam alimentos juntas e estejam solicitando os benefícios do vale-refeição.

Benefícios do Vale-Refeição — Benefícios para residências de baixa renda que auxiliam na compra de alimentos.

Serviço Expedido Vale-Refeição — Os benefícios vale-refeição que podem ser disponibilizados em três (3) dias.

Recursos — O dinheiro que você possui, como:

- Dinheiro em mãos, cheques não depositados, dinheiro em conta corrente, poupança ou certificados de poupança etc.
- Escrituras de fideicomisso, notas a receber, ações ou títulos etc.

Serviços Públicos e Municipais — Gás, eletricidade, aquecimento, combustível, telefone (tarifa básica), instalação de serviços, lixo e recolhimento de lixo, água, esgoto etc.

Rendimento — Dinheiro recebido ou que se espera receber no mês, como:

- Salário, assistência social, pensão alimentícia, Rendimentos Suplementares de Seguro (SSI) ou Seguro Social ou pagamentos a veteranos
- Pagamentos de pensão ou aposentadoria
- Benefícios para desempregados (UIB - Benefícios do Seguro-Desemprego), Seguro Estadual por Deficiência (SDI) ou outros benefícios para deficientes
- Fundos gerados por greves, pagamentos de inquilinos/hóspedes, subvenções escolares e empréstimos
- Presentes em dinheiro, ganhos em dinheiro ou qualquer outro pagamento em dinheiro

Auxílio em Dinheiro — Programa Californiano de Oportunidades de Trabalho e Responsabilidade Direcionada a Crianças (CalWORKs), Assistência para Refugiados ou o programa de Auxílio em Dinheiro local do seu condado [Programa de Assistência Geral ou Programa de Assistência Monetária para Imigrantes (CAPI)].

OUTROS PONTOS IMPORTANTES

- **Você pode estar se perguntando por que fazemos algumas perguntas. Elas são requisitadas pelas leis federais/estaduais para determinar sua elegibilidade aos benefícios do vale-refeição.**
- Você pode solicitar os benefícios do vale-refeição e o auxílio em dinheiro ao mesmo tempo e fazer apenas uma entrevista para ambos, exceto quando solicitar o Programa de Assistência Geral como um auxílio em dinheiro.
- Se os seus benefícios vale-refeição, Documentos de Autorização (AD) ou cartões de emissão forem perdidos durante o envio, você deverá relatar o ocorrido antes do final do mês em que deveria recebê-los. No entanto, se foram roubados ou destruídos, você deve informar a perda em até dez (10) dias após o incidente.
- Se você receber benefícios vale-refeição a mais, terá de devolvê-los e/ou seus benefícios poderão ser reduzidos ou interrompidos. Seu Número de Identificação Nacional (SSN) pode ser usado para coletar o valor dos benefícios devidos, através de tribunais, outras agências de cobrança e ação de cobrança do governo federal.
- Seu SSN será usado para verificar sua identidade, evitar participação dupla e verificar elegibilidade e benefícios. O SSN será usado em uma base de dados de computador para comprovar seus rendimentos e recursos com registros de pagamento de impostos, previdência, emprego, a Administração de Identidade Nacional e outras agências. As diferenças poderão ser verificadas com você, empregadores, bancos e outros. Uma participação fraudulenta no Programa Vale-Refeição poderá resultar em ação criminal ou civil ou petições administrativas.
- Fornecer seu SSN (Número de Identificação Nacional) não será obrigatório quando você enviar o formulário pela primeira vez. Entretanto, solicitaremos informações para calcular a elegibilidade e os benefícios dos outros membros da sua residência. Normalmente, pediremos o seu SSN(s) ou um formulário que comprove a solicitação do SSN(s). Nós poderemos recusar benefícios a você ou a qualquer membro da sua residência caso o SSN não seja fornecido.

RECLAMAÇÕES E AUDIÊNCIAS ESTADUAIS

Se você tiver uma reclamação, tente resolvê-la com o condado. Se não conseguir resolvê-la, ligue ou escreva para:

California Department of Social Services
744 P Street, MS 6-23
Sacramento, CA 95814
Telefone: 1-800-952-5253,
ou no caso de pessoas com impedimentos auditivos ou vocais
1-800-952-8349

Se você achar que a ação do Condado não está correta, poderá solicitar uma Audiência Estadual escrevendo para o escritório de assistência social local do seu condado ou ligando para os números listados acima. Você deve solicitar a audiência noventa (90) dias após a ação e explicar seus motivos.

A lei diz que todos os candidatos/participantes de auxílio, benefícios ou serviços devem ser tratados com justiça, independentemente de raça, cor, nacionalidade, afiliação política, religião, estado civil, sexo, idade ou deficiência.

Se você achar que foi discriminado, envie uma reclamação:

1. Entrando em contato com o coordenador de direitos civis do condado; ou
2. Escrevendo ou ligando para:
   The State's Civil Rights Bureau, M.S. 15-70,
   P.O. Box 944243, Sacramento, CA 94244-2430
   1-866-741-6241 (gratuito)
3. *Ou, somente para o Vale-Refeição, escrevendo para:*
   Secretary of Agriculture
   U.S. Department of Agriculture
   14th & Independence Avenue, S.W.
   Room 200A
   Administration Building
   Washington, D.C. 20250

Formulário de Benefícios Vale-Refeição

Informações do Candidato

✔1. Preencha as informações pessoais a seguir para a pessoa que está solicitando os benefícios vale-refeição.

Nome (Sobrenome, Nome, Nome do Meio)	
Número de telefone (incluir código de área)	
Endereço (Rua, Caixa Postal, Apto. #)	
Cidade, Estado, CEP	
Endereço para correspondência (caso seja diferente do anterior)	
Cidade, Estado, CEP	

2. O escritório do vale-refeição pode fornecer sem custos um intérprete para você. Gostaria de um intérprete durante a entrevista? ☐ Sim ☐ Não Se "Sim", de qual idioma? _____

3. Para nos ajudar a melhorar nossos serviços, preencha os itens A, B e C abaixo. Marque as opções que se aplicam a você. A lei determina que você deve registrar sua etnia, raça e idioma. Se não completar estes itens, o condado fará isso por você. Sua elegibilidade não será afetada.

A. ETNIA (Todos devem também responder o item B)
Você é hispânico ou latino? ☐ Sim ☐ Não

B. RAÇA/ORIGEM ÉTNICA - Marque todas as caixas que se aplicam a você. Se não completar estes itens, o condado fará isso por você. Sua elegibilidade não será afetada.
- ☐ Nativo-americano ou nativo do Alasca
- ☐ Negro ou afro-americano
- ☐ Asiático (se marcar esta opção, selecione um ou mais dos itens a seguir)
  - ☐ Filipino ☐ Chinês ☐ Japonês ☐ Cambojano ☐ Coreano
  - ☐ Vietnamita ☐ Indo-americano ☐ Laosiano ☐ Outra raça asiática *(especifique)*_____
- ☐ Nativo do Havaí ou de outra ilha do Pacífico(se marcar esta opção, selecione um ou mais dos itens a seguir)
  - ☐ Nativo do Havaí ☐ Nativo de Guam ☐ Samoano ☐ Outro*(especifique)*_____
- ☐ Branco

C. PRIMEIRO IDIOMA:
☐ Inglês ☐ Espanhol ☐ Laosiano ☐ Tagalo ☐ Linguagem de sinais norte-americana
☐ Cantonês ☐ Cambojano ☐ Vietnamita ☐ Russo ☐ Outro *(especifique)*_____

✔4. Um membro da residência se encontra na seguinte situação: (marque mais de uma opção se necessário)
- ☐ Deficiente
- ☐ Idoso (mais de 60 anos)
- ☐ Sem dinheiro ou alimentação
- ☐ Desabrigado
- ☐ Migrante/Agropecuarista sazonal – Sua única fonte de renda foi interrompida? ☐ Sim ☐ Não

5. Você possui uma condição física ou mental que exige auxílio especial durante a entrevista com o funcionário do vale-refeição? ☐ Sim ☐ Não

✔6. Qual foi o valor do seu aluguel ou hipoteca no mês atual? $_____

✔7. Quais foram os seus gastos com serviços públicos e municipais no mês atual, se separados do aluguel e hipoteca? $_____

Fui informado sobre a possibilidade de obter o vale-refeição de emergência em até três (3) dias.

_____ _____
Assinatura Data

County Use Only:

Case Name _____ **Case #** _____
Application Type: ☐ **New** ☐ **Recert** **Date received by County** _____
Screened for Expedited Service (ES)? ☐ **Yes** ☐ **No** **ES Eligible** ☐ **Yes** ☐ **No**

Formulário de Benefícios Vale-Refeição

Informações sobre a Residência

8. Forneça as informações a seguir para todas as pessoas da residência, incluindo você. O condado usará estas informações somente para determinar elegibilidade.

Nome (Sobrenome, Nome, Nome do Meio)	Relacionamento Número de Identidade Nacional (no caso de não haver um, escreva nenhum)	(isto é, filho, esposa, amigo, filho(a) adotivo(a) etc.)	Circule um	Data de nascimento	Você compra e prepara alimentos com esta pessoa? (Circule um)
1.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
2.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
3.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
4.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
5.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
6.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
7.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
8.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
9.			Masculino/ Feminino		Sim / Não
10.			Masculino/ Feminino		Sim / Não

Renda e Emprego

✔ 9. Você possui um receberá algum rendimento no mês atual? ☐ Sim ☐ Não

Informe todos os rendimentos da sua residência abaixo:

Nome da pessoa que recebe o dinheiro	Informe o valor por mês
	$
	$
	$
	$

Recursos

✔ 10. Qual é a sua renda total? Inclua dinheiro em contas bancárias, na residência ou qualquer outro local.

$ _____

County Use Only:

Formulário de Benefícios Vale-Refeição

Informações Importantes

- O Ministério da Agricultura dos EUA (USDA) proíbe a discriminação, em todos os seus programas e atividades, que se baseie em raça, cor, sexo, religião, nacionalidade ou crenças políticas. Você poderá enviar uma reclamação se achar que sofreu discriminação. Se você discorda da decisão do condado, poderá fazer a apelação.
- As informações neste formulário podem ser compartilhadas com as agências federais, estaduais e locais somente com o propósito de verificar a elegibilidade ao Programa Vale-Refeição. Esse processo pode incluir a confirmação do status de imigração pelos Serviços de Imigração e Cidadania dos EUA (USCIS, antigo INS) apenas das pessoas solicitando os benefícios vale-refeição. As leis federais estipulam que o USCIS não pode usar as informações para casos que não sejam de fraude.

Assinatura

Certifico, sob pena de perjúrio segundo as leis dos Estados Unidos da América e do Estado da Califórnia, que as informações contidas nesta declaração dos fatos são verdadeiras, corretas e estão completas.

Assinatura (Membro Adulto da Residência ou Representante Autorizado):	Data
Assinatura de testemunha ou intérprete	Data
Assinatura do funcionário de elegibilidade	Data